

En la diaspora avain nus anc in grond potenzial

CUN JOHANNES FLURY E MARTIN GABRIEL
HA DISCURRÌ MARTIN CABALZAR

■ **Dumengia proxima van las festivtads per il giubileum tschientenar da la Lia Rumantscha a fin. La Quotidiana ha prendì la chaschun da far gia oz cun il parsura Johannes Flury e cun il secretari general Martin Gabriel ina pitschna bilanza intermediara. Nus avain cunzunt era confruntà ils responsabels da la LR cun l'analisi approfondida da Jean-Jacques Furrer davart la digren alarmanta dal rumantsch e da las conclusiuns resultantas publicadas en las ultimas ediziuns da La Quotidiana.**

En connex cun il giubileum da la Lia Rumantscha ha Jean-Jacques Furrer analizà exclusiv per La Quotidiana la digren alarmanta dal rumantsch. E Furrer ha constatà ch'il rumantsch na dovra betg almosnas e plaschentas, mabain dretg e giusta per pudair subsister. È era la Lia Rumantscha da questa opiniun?

L'exposé da Jean-Jacques Furrer publicà en las ediziuns da La Quotidiana da l'ultima e quest'emna è ina chassa fitg meritavla. Dentant mancan la veglia e l'opiniun dils Rumantschas dal tuttafatg. Furrer parta da l'avis ch'ins possia mantegnair in linguatg da surengiu. El lascha dentant er davent ils aspects da l'influenza da l'economia sin la demografia u sin l'emigraziun ordaifer ils territoris tradiziunals.

Betg mo Furrer, era persunalitads reconuschidas da la Rumantschia sco Martin Bundi, Giusep Nay (dal remiment commembers d'onur da la LR), Viola Pfeiffer, Hans Caprez e Giusep Capaul han criticà che la LR n'haja betg ina clera strategia, haja pers sia dinamica e saja memia pauc consequenta e militanta en insister sias pretensiuns. Tge manajan ils responsabels da la LR da questa critica?

La LR n'è betg dal tut independenta

La Lia Rumantscha ha bain ina strategia e questa vegn sancziunada da la radunanza da delegads da la LR. Forsa n'è la radunanza da delegads sco gremi suprem e n'èn questas vias da decisiun da la LR betg dal tut enconuschentas en la publicitad. La LR n'è betg independenta, ella lavura sin basa d'in contract da prestaziun cun il chantun Grischun che metta a disposiziun ils daners per la lavur da la Lia Rumantscha. Esser consequents e militants ed avair pretensiuns na dastga mai esser ina finamira singula. Ins sto adina sa dumandar tge ch'ins vul cuntanscher ed alur adattar ils meds tenor las finamiras.

A partir da l'onn 2000 na datti nagina dumbraziun dal pievel pli che documentescha uffizialmain il svilup resp. la digren dal rumantsch. Quai impedescha da pudair cumparegliar e trair conclusiuns stringentas londerora. Considerescha er la LR quai sco gronda mancanza che sto vegnir curregida?

Per la Lia Rumantscha è quai senza dubi ina mancanza. Sch'ins avess dentant da priorisar, alur fiss quai ina mesira da segunda prioritad. I dat mesiras pli urgentas e quellas vegnin nus a stipular nair sin alv en nossa consultaziun dal messadi da cultura da la confederaziun. L'engaschament per il mantegniment dal rumantsch sto succeder independentamain dal dumber da personas che



Il parsura da la LR Johannes Flury (a san.) ed il secretari general Martin Gabriel en discurs cun La Quotidiana.

FOTO M. HARTMANN

chapeschan, discurren, legian u scrivan rumantsch.

Co giuditgais Vos persunalmain la situaziun actuala dal rumantsch?

I dat differents signals d'alarm

Tenor noss'opiniun datti differents signals d'alarm che mussan che nus avain da far cun in linguatg che va en digren. Igl è dentant mai memia tard da far tut il pussaivel per franar la digren. En vitg e val nua che la vita da mintgadi funziuna anc da la damaun enfin la saira per rumantsch n'è il problem da la digren betg uschè grond sco en las regiuns al cunfin linguistic u bilinguas. (Per exempel l'Engiadina, Glion, u era parts dal Grischun central.) Nossa promozion regionala en l'Engiadina, en Surselva ed en il Grischun central fa in'impurtanta lavur da sensibilisaziun, tranter auter era cun ina reha purschida da curs per emprender rumantsch.

Promozion da lingua en la diaspora grischuna e svizra

Gronda speranza avain nus en las mesiras da promozion per la diaspora grischuna e svizra. Davent da 2020 metta la confederaziun a disposiziun a la LR ina modesta summa per finanziar acziuns sin il sector da la farmaziun, cunzunt a Turitg. Nov anim da era l'iniziativa per crear instituziuns per vegliadetgnas prescolaras en l'intschess dal Plaun (Panaduz e Razén). Quà avain nus in grond potenzial da Rumantschas e Rumantschs fetg interessads. Ils 4 d'avust, a chaschun dal di da famiglia a Zuoz, avain nus pudì beneventar cun grond plaschair nundumbraivlas fami-

glias giuvnas da l'entira Rumantschia – quai ha fatg impressiun e plaschaint!

Ord dal puntg da vista operativ pudess ins constatar en general ch'igl è savens sco da chaminar en in labirint che pretenda da far pass segirs, persistents e ponderads. Lu pon ins senz' auter cuntanscher il center ed avair success.

Enturn 1800 pledava la mesadad dal Grischun rumantsch e mo ina terza tudestg. Oz dominescha il tudestg daper tut ed ils Rumantschs en ina flai-vla minoritad bilingua. È quai in svilup inevitabel u vesa la LR pussaivladads da franar u schizunt da volver questa tendenza negativa?

Betg conclusiuns dal passà per l'avegnir

Il svilup demographic è senz' auter correct. Dentant, da vulair trair conclusiuns ord il passà per l'avegnir è fitg delicat. A Zuoz ha il professor Raphael Berthele ditg ch'il rumantsch saja – en cumparegliaziun cun autras minoritads en l'Europa – en ina situaziun magari ferma, e quai malgrà tuttas sfidas. Betg per nagut ha ses referat gi il titel: «Romanisch als Grosssprache».

Na vegn il rumantsch pia betg discriminà, sco quai che Furrer pretendeva?

Applicaziun bler pli rigurusa da las leschas

En general, dentant er sin fundament da l'evaluaziun fatga dal Center per democrazia ad Aarau per incumbensa da la confederaziun resorta che tant las leschas federalas sco chantunals èn bunas leschas. Tuttina pudess l'applicaziun

da questas leschas esser bler pli rigurusa a favur dal rumantsch.

Era sche leschas e daners èn indispensabels per mantegnair ina lingua na tanscha quai anc betg. Tge po mintga singula Rumantscha e mintga singul Rumantsch far sez per mantegnair il rumantsch?

A Zuoz avain nus udì en il podì entitulà «(No) Future rumantsch» che mo la Lia Rumantscha, sias uniuns affiliadas e las instanzas chantunals e federalas na pon betg salvar il rumantsch. I dovra in/a e scadin/a. Plirs participants dal podì da la Pro Svizra Rumantscha han appellà al sustegn ed a l'iniziativa da mintga singul/a da discurren rumantsch, d'animar e da sensibilisar autras ed auters da far lavur da basa cun pledar, scriver, organisar occurrenz, pretender resguard ect.

Entant ch'il talian n'è betg exnum periclità sco linguatg grazia al support dal Tessin e da l'Italia è il rumantsch persul ed uschia smanatschà en sia existenza. Èsi or da questa optica oportun e prudent da metter il rumantsch ed il talian en il medem futgè cur ch'i va per pretender dapli sustegn statal?

Ils status dal talian e dal rumantsch èn differents

Qua vali da differenziar: Il talian ha in'otra posiziun cun in auter sustegn perquai ch'il talian è reconuschì cumpainamain da la confederaziun sco lingua nazionala ed ha ina nazion entira davos el. En il Grischun è il talian dentant in linguatg minoritar. Ils interess da la Lia Rumantscha e da la Pro Grigioni Italiano sin il sector chantunal èn savens ils medems (p. ex. medias, represententanza, lescha da linguas ect). Quai maina ad ina collavuraziun stretga en las contractivas cun il chantun cura ch'i sa tracta da far la nova cunvegna da

prestaziun. Abstrahà da quai avain nus l'impressiun che gist il rumantsch vegn per exempel gist cun la nova missiva da cultura 2021–2024 tgirà fitg attentamain da la confederaziun.

Furrer crititgescha che las mesiras allegadas en il rapport da l'Institut da democrazia ad Aarau sajan plitost da natira cosmetica e memia pauc concretas, curaschusas e consequentas?

Questa idea na pudain nus betg sustegnair. Nus prendain questas mesiras sco cussegls e ponderain ensemen cun las instanzas da la Lia Rumantscha co che nus pudain realisar questas mesiras.

Malgrà ch'il chantun garantescha en sia constituziun in tractament egal da las trais linguas uffizialas han ils Rumantschs adina puspè stuir rugar e supplitgar per chausas che s a chapeschan da sazez tar la maioritad da lingua tudestga. È quai acceptabel?

La Lia Rumantscha è permanentamain en contact cun il chantun pervi da talas chausas che sa chapeschan da sazez. Da principi è quella dumonda dentant adressada al chantun e betg alla Lia Rumantscha.

Tge posiziun prenda la LR en il rom da la consultaziun da la nova missiva da cultura da la confederaziun per ils onns 2021–2024?

La Lia dovra dapli meds finansials

Nus beneventain las propostas per meglras soluziuns entras il chantun, la Lia sezza dovra sa chapescha dentant era dapli meds finansials per realisar il program cun las mesiras previdas.

Tge manegiais Vos da l'applicaziun consequenta dal principi territorial en il Grischun?

Principi territorial fiss cuntraproductiv

Il principi territorial en il senn dals onns otaganta fiss oz cuntraproductiv per las incumbensas da la Lia Rumantscha e cuntraproductiv per linguatg e cultura rumantscha. La Lia Rumantscha pretenda perquai ch'il territori rumantsch sa cumponia en l'avegnir dal territori dal chantun Grischun e da l'entira Svizra.

Han ils arranschaments da giubileum da la LR a Zuoz er purtà conclusiuns strategicas per l'activitad futura da la LR? Sche gea, tgeninas?

Las frequenzas e l'atmosfera ed ils cuntens da las occurrenzas a chaschun da noss giubileum a Zuoz fan curaschi e plaschair da far vinavant ed èn en quest senn stadas in grond success. Cunquai ch'il festival da giubileum va a la fin pir dumengia saira vullessan nus sco responsabels spitgar la finiziun avant che trair ina bilantscha ensemen cun la gestiun dal festival.

Tge duai sa midar tar la LR sezza sin fundament da questas conclusiuns?

Sin fundament da nossas observaziuns intermediaras vegnin nus a la conclusiun che nossa via enchaminada n'è betg dal tuttafatg fallida.